

English

Panel Introduction

- A Display Brightness Switch
- B Auto Mode Switch
- C Manual Mode Switch
- D Fan Channel Display
- E Fan Channel Selector
- F Adjust Switch
- G Fan Speed Display
- H Temperature Display
- I Performance Mode Switch
- J Silent Mode Switch
- K Fan Speed Slider

Deutsch

Bedienfeldübersicht

- A Schalter Anzeigehelligkeit
- B Schalter Automodus
- C Schalter manueller Modus
- D Anzeige Gebläsekanal
- E Auswahl Gebläsekanal
- F Schalter Anpassung
- G Anzeige Gebläsegeschwindigkeit
- H Anzeige Temperatur
- I Schalter Leistungsmodus
- J Schalter Leisemodus
- K Schieberegler Gebläsegeschwindigkeit

Français

Présentation du panneau

- A Touche de luminosité de l'écran
- B Touche de mode automatique
- C Touche de mode manuel
- D Affichage du canal du ventilateur
- E Sélecteur de canal du ventilateur
- F Touche de réglage
- G Affichage de la vitesse du ventilateur
- H Affichage de la température
- I Touche de mode performance
- J Touche de mode silencieux
- K Curseur de vitesse du ventilateur

Español

Presentación del panel

- A Interruptor de brillo de pantalla
- B Interruptor de modo automático
- C Interruptor de modo manual
- D Pantalla de conducto de ventilador
- E Selector de conducto de ventilador
- F Interruptor de ajuste
- G Pantalla de velocidad de ventilador
- H Pantalla de temperatura
- I Interruptor de modo de rendimiento
- J Interruptor de modo silencioso
- K Control deslizante de velocidad de ventilador

Italiano

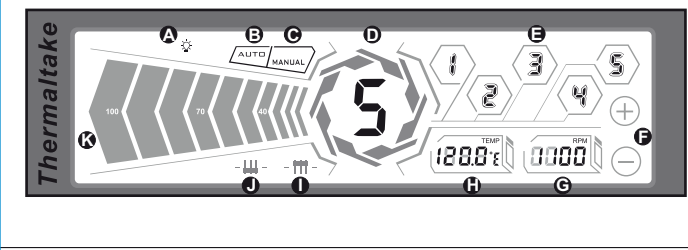
Introduzione pannello

- A Interruttore luminosità display
- B Interruttore modalità automatica
- C Interruttore modalità manuale
- D Display canali ventole
- E Selettore canali ventole
- F Interruttore di regolazione
- G Display velocità ventole
- H Display temperatura
- I Interruttore modalità prestazioni
- J Interruttore modalità silenziosa
- K cursore velocità ventole

Ελληνικά

Introdução do painel

- A Interruptor de luminosidade do ecrã
- B Interruptor de modo automático
- C Interruptor de modo manual
- D Visualização do canal da ventoinha
- E Seletor do canal da ventoinha
- F Interruptor de ajuste
- G Visualização da velocidade da ventoinha
- H Visualização da temperatura
- I Interruptor de modo de desempenho
- J Interruptor de modo silencioso
- K Deslizador da velocidade da ventoinha



Fan Channels

(a) Tapping the number on the fan channel selector can jump to chosen fan channel.
 (b) Tapping the fan channel display can cycle fan number from 1~5, none detected fan channel will mark as "-".

Gebläsekanäle

(a) Tippen auf eine Ziffer auf dem Gebläsekanalwähler führt zu einem Wechslen zum gewählten Kanal.
 (b) Antippen der Gebläsekanalanzeige wechselt reihum die Gebläseziffern von 1 bis 5; wird kein Gebläsekanal entdeckt, wird "-" angezeigt.

Canaux du ventilateur

(a) Tapez le numéro sur le sélecteur de canal du ventilateur pour passer au canal sélectionné.
 (b) Tapez l'affichage de canal du ventilateur pour faire défiler le numéro du ventilateur de 1 à 5 ; un canal sans ventilateur détecté sera indiqué par « - ».

Conductos de ventilador

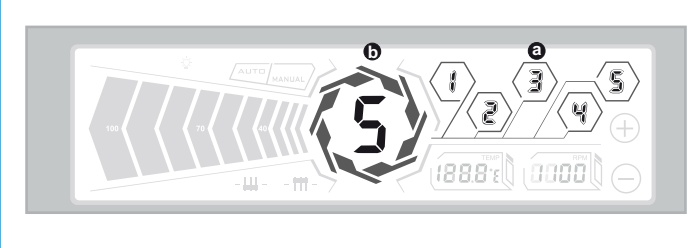
(a) Pulsar el número del selector de conducto de ventilador puede cambiar el conducto de ventilador seleccionado.
 (b) Si se pulsa la pantalla de conducto de ventilador podrá pasar al número de ventilador en ciclos de entre 1~5; si no se detecta ningún conducto de ventilador se marcará como "-".

Canali ventole

(a) Toccare il numero sul selettore dei canali delle ventole per passare al canale scelto.
 (b) Toccare il display dei canali delle ventole per selezionare i canali da 1 a 5. In caso di mancato rilevamento del canale della ventola, verrà visualizzato il simbolo "-".

Canais da ventoinha

(a) Ao tocar no número do seletor do canal da ventoinha pode saltar para escolher o canal da ventoinha.
 (b) Ao tocar na visualização do canal da ventoinha, pode alternar entre o número da ventoinha de 1~5, nenhum canal de ventoinha detetado será marcado como "-".



Modes

Auto :
 Tuned for intelligence, automatically adjusts all fans base on temperature readings from the thermal probe.

Manual :
 Tune for completely customize, allows to adjust individual fan speed and memorize user settings.

(1) Performance :
 Tuned for best cooling performance, adjusts all fans to its fastest speed, provides the ultimate airflow just in seconds. Fan channel will mark "H".

(2) Silent :
 Tuned for quietness, adjusts all fans to its lowest speed, reduces the noise to minimum level. Fan channel will mark "L".

Modi

Auto:
 Abgestimmt auf Intelligenz werden alle Gebläsebasen auf die Temperaturablesungen der thermischen Sonde abgestimmt.

Manuell:
 Abgestimmt auf vollständige Anpassung sind individuelle Gebläsegeschwindigkeiten und das Speichern der Anwendereinstellungen möglich.

(1) Leistung:
 Abgestimmt auf beste Kühlungsleistung werden alle Gebläse auf die höchste Geschwindigkeit eingestellt; bietet ultimativen Luftfluss innerhalb von Sekunden. Gebläsekanal zeigt "H".

(2) Leise:
 Abgestimmt auf leisen Betrieb werden alle Gebläse auf die niedrigste Geschwindigkeit eingestellt; reduziert das Betriebsgeräusch auf das Minimum. Gebläsekanal zeigt "L".

Modos

Automatique :
 le mode intelligent ; réglage automatique de tous les ventilateurs en fonction des relevés de température du capteur thermique.

Manuel :
 le mode personnalisé ; vous pouvez régler la vitesse de chaque ventilateur et enregistrer vos réglages.

(1) Performance :
 les meilleures performances de refroidissement ; les ventilateurs tournent à leur vitesse maximale et fournissent le flux d'air maximum en quelques secondes. Le canal de ventilateur indiquera « H ».

(2) Silencieux :
 le moins de bruit ; les ventilateurs tournent à leur vitesse minimale afin de réduire le bruit au niveau minimum. Le canal de ventilateur indiquera « L ».

Modos

Auto:
 Ajuste para inteligencia, ajusta automáticamente todos los ventiladores basándose en las lecturas de temperatura a partir de la sonda térmica.

Manual :
 Ajuste para personalizar completamente, permite ajustar la velocidad del ventilador individual y memorizar ajustes de usuario.

(1) Potencia :
 Ajuste para una mejor potencia de refrigeración, ajusta todos los ventiladores a su velocidad más rápida, proporciona el último flujo de aire en segundos. El conducto del ventilador se marcará con "H".

(2) Silencio :
 Ajuste para tranquilidad, ajusta todos los ventiladores a su velocidad más baja, reduce el ruido a nivel mínimo. El conducto del ventilador se marcará como

Modalità

Automatica:
 impostazione che consente di regolare in modo intelligente e automatico tutte le ventole in base alle letture della temperatura effettuate dalla sonda termica.

Manuale:
 impostazione completamente personalizzabile, che consente di regolare le velocità delle singole ventole e di memorizzare le impostazioni dell'utente.

(1) Prestazioni :
 modalità pensata per offrire prestazioni ottimizzate in termini di raffreddamento e che consente di impostare la velocità massima su tutte le ventole, offrendo il flusso d'aria ideale in soli pochi secondi. Il canale della ventola verrà indicato con la lettera "H".

(2) Silenziosa :
 modalità pensata per un funzionamento silenzioso, che consente di impostare la velocità più bassa delle ventole riducendo al minimo il rumore. Il canale della ventola verrà indicato con la lettera "L".

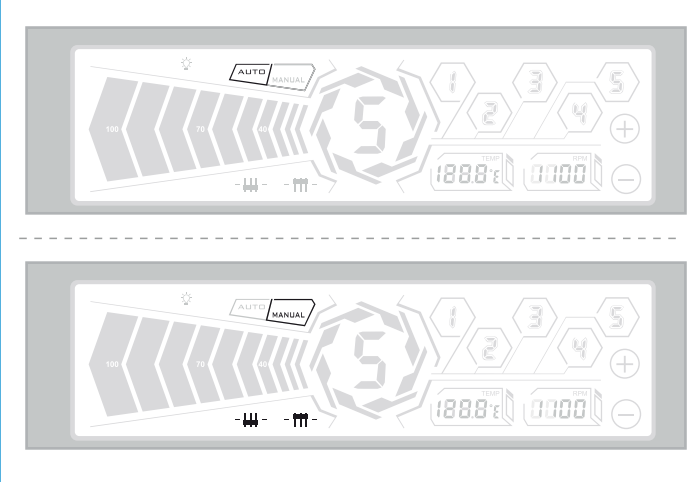
Modos

Automatica:
 Sintonizado para inteligência, ajusta automaticamente todas as ventoinhas com base nas leituras da temperatura da sonda térmica.

Manual :
 Sintonizado para personalizar por completo, permite ajustar a velocidade da ventoinha individual e memorizar as definições do utilizador.

(1) Desempenho :
 Sintonizado para melhor desempenho de arrefecimento, ajusta todas as ventoinhas para a velocidade máxima, fornece o máximo fluxo de ar em apenas alguns segundos. Canal da ventoinha com a marca "H".

(2) Silêncio :
 Sintonizado para ser silencioso, ajusta todas as ventoinhas na velocidade mais baixa, reduz o ruído para o nível mínimo. Canal da ventoinha com a marca "L".



Adjusting Fan Speed
only under Manual Mode

(1) Fan Speed Slider :
 Adjust by slide your finger to increase or decrease the fan speed.

(2) Adjust Switch :
 Tap the plus and minus bottom to increase or decrease the fan speed.

Gebläsegeschwindigkeitskorrektur
nur im Modus Manuell

(1) Schieberegler Gebläsegeschwindigkeit :
 Durch Verschieben des Fingers die Gebläsegeschwindigkeit erhöhen oder verringern.

(2) Schalter Anpassung :
 Auf Plus- und Minuszeichen tippen, um die Gebläsegeschwindigkeit zu erhöhen oder zu vermindern.

Réglage de la vitesse du ventilateur
mode manuel

(1) Curseur de vitesse du ventilateur :
 faites glisser le curseur avec votre doigt pour augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur.

(2) Touche de réglage :
 tapez sur le plus ou le moins en bas pour augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur.

Ajuste de velocidad del ventilador
solo en el modo Manual

(1) ontról deslizante de velocidad de ventilador :
 Ajuste mediante control deslizante con su dedo para aumentar o reducir la velocidad del ventilador.

(2) Interruptor de ajuste :
 Pulse el botón + y - para aumentar o reducir la velocidad del ventilador.

Regolazione della velocità delle ventole
solo in modalità manuale

(1) Cursore velocità ventole :
 regolare il cursore facendo scorrere il dito per aumentare o ridurre la velocità delle ventole.

(2) Interruttore di regolazione :
 toccare il pulsante "più" ("+") e "meno" ("-") per aumentare o ridurre la velocità delle ventole.

Ajustar a velocidade da ventoinha
apenas no modo Manual

(1) Deslizador da velocidade da ventoinha :
 Ajuste ao deslizar o dedo para aumentar ou reduzir a velocidade da ventoinha.

(2) Interruptor de ajuste :
 Toque no botão mais e menos para aumentar ou reduzir a velocidade da ventoinha.



Screen Brightness

Tapping the light icon to adjust screen brightness.
 Press and hold the light icon for 3 seconds to disable the screen; tap the screen to bring the display back on.

Warning Alarm

(1) Fan Alarm :
 When a connected fan fails, the failed fan channel will flashing and alarm start beeping. Press the flashing icon to stop alarm.

(2) Temperature Alarm :
 When the thermal probe senses temperature exceed defined value, the temperature display icon will flashing and alarm start beeping. Press the flashing icon to stop alarm.
 The alarm will initially beep for 2 minutes and chirp every 2 minutes till failure solved.

Screen Brightness

Tapping the light icon to adjust screen brightness.
 Press and hold the light icon for 3 seconds to disable the screen; tap the screen to bring the display back on.

Warnungen

(1) Gebläsealarm :
 Wenn ein verbundenes Gebläse fehlschlägt, blinkt der fehlerhafte Gebläsekanal und ein Alarm wird ausgegeben. Drücken Sie das blinkende Symbol, um den Alarm zu stoppen.

(2) Temperaturalarm :
 Wenn die thermische Sonde eine Temperaturüberschreitung über den definierten Wert feststellt, blinkt das Symbol Temperaturanzeige und ein Alarm wird ausgegeben. Drücken Sie das blinkende Symbol, um den Alarm zu stoppen.
 Der Alarm wird zu Beginn für zwei Minuten und danach alle zwei Minuten ausgegeben, solange der Fehler nicht behoben ist.

Luminosité de l'écran

Tapez sur l'icône de la lumière pour régler la luminosité de l'écran.
 Appuyez sur l'icône de la lumière pendant 3 secondes pour désactiver l'écran ; tapez n'importe où sur l'écran pour le réactiver.

Alarme

(1) Alarme de ventilateur :
 en cas de panne d'un ventilateur connecté, le canal du ventilateur défectueux clignote et l'alarme retentit. Appuyez sur l'icône clignotante pour arrêter l'alarme.

(2) Alarme de température :
 lorsque le capteur de température détecte que la température dépasse une valeur définie, l'icône d'affichage de la température clignote et l'alarme retentit. Appuyez sur l'icône clignotante pour arrêter l'alarme.
 L'alarme retentit d'abord pendant 2 minutes, puis une fois toutes les 2 minutes tant que le défaut n'est pas corrigé.

Brillo de pantalla

Pulse el icono de luz para ajustar el brillo de la pantalla.
 Mantenga pulsado el icono de luz durante 3 segundos para desactivar la pantalla; pulse la pantalla para volver a encender la pantalla.

Alarma de advertencia

(1) Alarma de ventilador :
 Si falla un ventilador conectado, el conducto del ventilador erróneo parpadeará y la alarma comenzará a sonar. Pulse el icono de parpadeo para detener la alarma.

(2) Alarma de temperatura :
 Si la sonda térmica detecta que la temperatura supera el valor definido, el icono de pantalla de temperatura parpadeará y la alarma comenzará a sonar. Pulse el icono de parpadeo para detener la alarma.
 La alarma sonará inicialmente durante 2 minutos y emitirá una señal cada 2 minutos hasta que se solucione el fallo.

Brillantezza dello schermo

Toccare l'icona della luce per modificare la brillantezza dello schermo.
 Mantenga premuta l'icona della luce per 3 secondi per disattivare lo schermo; toccare lo schermo per riattivare il display.

Allarme di avvertimento

(1) Allarme delle ventole :
 in caso di mancato funzionamento di una ventola, il relativo canale lampeggerà e si udirà un allarme ("bip"). Premere l'icona lampeggiante per interrompere il segnale acustico.

(2) Allarme temperatura:
 se il valore della temperatura rilevato dalla sonda termica supera quello definito, l'icona del display della temperatura lampeggerà e si udirà un allarme ("bip"). Premere l'icona lampeggiante per interrompere il segnale acustico.
 L'allarme suonerà inizialmente per 2 minuti ("bip") e si udirà un cinguettio ogni 2 minuti fino alla risoluzione del problema.

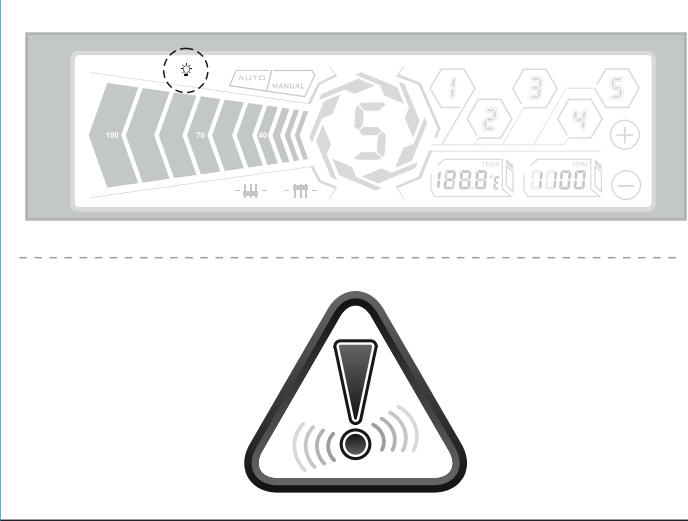
Luminosidade do ecrã

Tocar no ícone de luz para ajustar a luminosidade do ecrã.
 Mantenha premido o ícone de luz durante 3 segundos para desativar o ecrã; toque no ecrã para voltar a ligar.

Alarme de aviso

(1) Alarme da ventoinha :
 Quando uma ventoinha ligada falha, o canal da ventoinha que falhou pisca e começa a tocar um alarme. Prima no ícone intermitente para parar o alarme.

(2) Alarme de temperatura :
 Quando a sonda térmica deteta que a temperatura excedeu o valor definido, o ícone de visualização da temperatura pisca e começa a tocar um alarme. Prima no ícone intermitente para parar o alarme.
 O alarme inicialmente apita durante 2 minutos e um pio a cada 2 minutos até o erro estar solucionado.



Temperature Setup

Tapping the temperature display icon to change temperature unit between Celsius and Fahrenheit.
 Press and hold the light icon for 3 seconds to disable the screen; tap the screen to bring the display back on.

Temperatureinstellung

Tippen Sie auf das Symbol Temperaturanzeige, um die Temperatureinheit zwischen Celsius und Fahrenheit umzuschalten.
 Drücken und halten Sie das Symbol Temperaturanzeige für drei Sekunden, um den Wert für die Temperaturalarmwarnung zu ändern.

Configuration de la température

Tapez sur l'icône d'affichage de la température pour changer l'unité : Celsius ou Fahrenheit.
 Appuyez sur l'icône de l'affichage de la température pendant 3 secondes pour changer la valeur de température de l'alarme.

Ajuste de temperatura

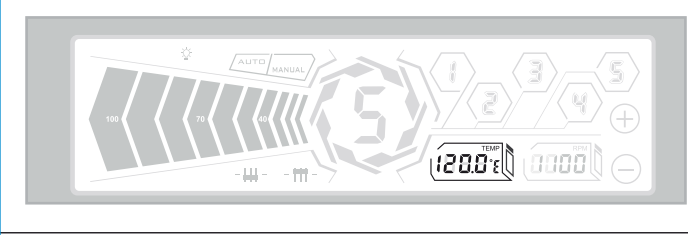
Pulse el icono de pantalla de temperatura para cambiar la unidad de temperatura entre Celsius y Fahrenheit.
 Mantenga pulsado el icono de pantalla de temperatura durante 3 segundos para cambiar el valor de advertencia de alarma de temperatura.

Configurazione della temperatura

Toccare l'icona del display della temperatura per passare dai gradi Celsius ai gradi Fahrenheit e viceversa.
 Premere e tenere premuta l'icona del display della temperatura per 3 secondi per modificare il valore dell'allarme di avvertimento della temperatura.

Configurar temperatura

Toque no visualizador da temperatura para alterar a unidade de temperatura entre graus Celsius e Fahrenheit.
 Mantenha premido o ícone do visualizador da temperatura durante 3 segundos para alterar o valor de aviso do alarme de temperatura.



Reset to Default

Press and hold the fan channel display icon for 3 seconds to recall factory default settings.

Auf Standard zurücksetzen

Drücken und halten Sie das Symbol Gebläsekanalanzeige für drei Sekunden, um die Fabrikstandardinstellungen zu aktivieren.

Réinitialisation

Appuyez sur l'icône d'affichage du canal du ventilateur pendant 3 secondes pour réinitialiser aux paramètres d'usine par défaut.

Restablecer a valores predeterminados

Mantenga pulsado el icono de pantalla de conducto de ventilador durante 3 segundos para volver a los ajustes predeterminados de fábrica.

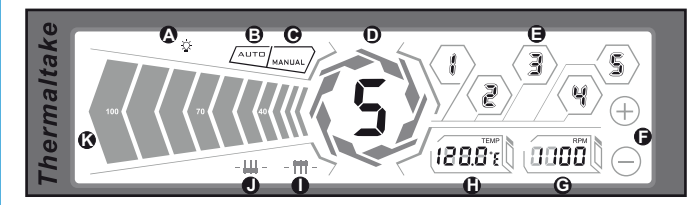
Ripristino delle impostazioni predefinite

Premere e tenere premuta l'icona del display del canale della ventola per 3 secondi per ripristinare le impostazioni predefinite.

Repór predefinição

Mantenha premido o ícone de visualização do canal da ventoinha durante 3 segundos para repor as definições de fábrica.





繁體中文

【屏幕介紹】

A 屏幕亮度調節
B 自動模式
C 手動模式
D 風扇組數顯示區
E 風扇通道選擇鍵
F 上下控制調整鍵
G 風扇轉速顯示
H 溫度顯示
I 效能模式
J 靜音模式
K 風扇轉速控制滑條

简体中文

【屏幕介绍】

A 屏幕亮度调节
B 自动模式
C 手动模式
D 风扇组数显示区
E 风扇通道选择键
F 上下控制调整键
G 风扇转速显示
H 温度显示
I 效能模式
J 静音模式
K 风扇转速控制滑条

日本語

【パネル概要】

A ディスプレイの明るさスイッチ
B 自動モードスイッチ
C 手動モードスイッチ
D ファンチャンネルディスプレイ
E ファンチャンネルセレクタ
F 調整スイッチ
G ファン速度ディスプレイ
H 温度ディスプレイ
I パフォーマンスモードスイッチ
J サイレントモードスイッチ
K ファン速度スライダー

Русский

【Обзор панели】

A Переключатель яркости дисплея
B Переключатель автоматического режима
C Переключатель ручного режима
D Индикатор канала вентилятора
E Селектор канала вентилятора
F Переключатель настройки
G Индикатор скорости вращения вентилятора
H Индикатор температуры
I Переключатель режима работы
J Переключатель бесшумного режима
K Ползунок скорости вращения вентилятора

Türkçe

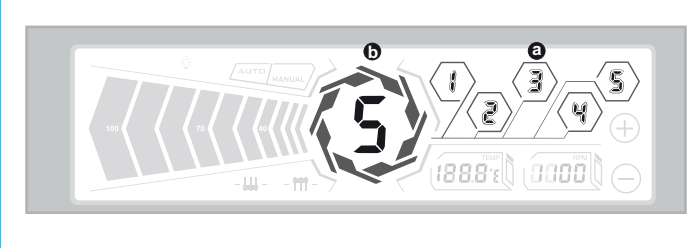
【Panel Tanıtımı】

A Ekran Parlaklığı Anahtarı
B Otomatik Mod Anahtarı
C Manuel Mod Anahtarı
D Fan Kanalı Ekranı
E Fan Kanalı Seçici
F Ayar Anahtarı
G Fan Hızı Ekranı
H Sıcaklık Ekranı
I Performans Modu Anahtarı
J Sessiz Mod Anahtarı
K Fan Hızı Kaydırma Çubuğu

ภาษาไทย

【แนะนำแผงควบคุม】

A สวิตช์ความสว่างของหน้าจอแสดงผล
B สวิตช์โหมดอัตโนมัติ
C สวิตช์โหมดปรับเอง
D ส่วนแสดงแชนแนลของพัดลม
E ตัวเลือกแชนแนลของพัดลม
F สวิตช์ปรับ
G ช่องแสดงความเร็วของพัดลม
H ช่องแสดงอุณหภูมิ
I สวิตช์โหมดประสิทธิภาพ
J สวิตช์โหมดเงียบ
K แถบเลื่อนปรับความเร็วของพัดลม



【風扇通道】

(a) 點選風扇通道選擇鍵可以跳轉到所選擇風扇通道
 (b) 點選風扇組數顯示區可以循環風扇編號 1~5, 但沒有檢測到風扇通道將標記為“-”

【风扇通道】

(a) 点选风扇通道选择键可以跳转到所选择风扇通道
 (b) 点选风扇组数显示区可以循环风扇编号 1~5, 但没有检测到风扇通道将标记为“-”

【ファンチャンネル】

(a) ファンチャンネルセレクタの番号をタップすると、一気にファンチャンネルセレクタを選択できます
 (b) ファンチャンネルディスプレイをタップすると、1~5のファン番号を順番に選ぶことができます。検出されないファンチャンネルは「-」とマークされます。

【Каналы вентиляторов】

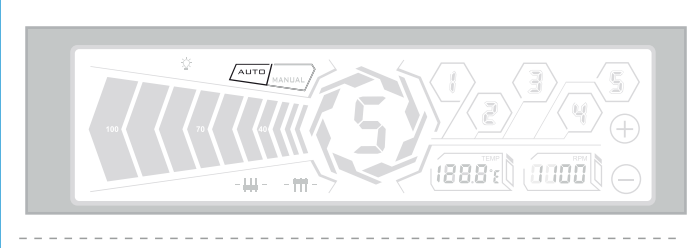
(a) Нажмите номер на селекторе канала вентилятора, чтобы перейти на выбранный канал вентилятора.
 (b) При нажатии индикатора канала вентилятора можно циклично переключать номера вентилятора от 1 до 5, при этом неопределенный канал вентилятора будет обозначен как «-».

【Fan Kanalları】

(a) Fan kanalı seçicide numaraya dokunulduğunda seçilen fan kanalına atlanabilir.
 (b) Fan kanalı ekranına dokunulduğunda fan numarası 1-5 arasında ilerlenebilir; algılanmayan fan kanalı "-" olarak işaretlenir.

【แชนแนลของพัดลม】

(a) แต่ละที่หมายเลขของตัวเลือกแชนแนลของพัดลมเพื่อไปที่แชนแนลของพัดลมที่คุณเลือก
 (b) แต่ละที่ส่วนแสดงแชนแนลของพัดลมเพื่อเลือกแชนแนลของพัดลมโดยวนเลขตั้งแต่ 1-5 หากตรวจหาแชนแนลของพัดลมไม่พบส่วนนี้จะแสดงเครื่องหมาย "-"



【模式】

自動模式：
 依據溫度讀數自動調整所有風扇的轉速

手動模式：
 為完全自主的調整，允許調整單組風扇速度和記憶用戶的設置

(1) 效能模式：
 同步調整所有風扇至最大轉速，提供最佳的散熱性能
 風扇組數顯示區將顯示 "H"

(2) 靜音模式：
 同步調整所有風扇至最小轉速，將噪音降低至最低水平
 風扇組數顯示區將顯示 "L"

【模式】

自动模式：
 依据温度读数自动调整所有风扇的转速

手动模式：
 为完全自主的调整，允许调整单组风扇速度和记忆用户的设置

(1) 效能模式：
 同步调整所有风扇至最大转速，提供最佳的散热性能
 风扇组数显示区将显示 "H"

(2) 静音模式：
 同步调整所有风扇至最小转速，将噪音降低至最低水平
 风扇组数显示区将显示 "L"

【モード】

自動：
 インテリジェントに調整され、熱プローブからの温度読み出しに基づいてすべてのファンを自動的に調整します。

手動：
 完全にカスタマイズするように調整され、個別のファン速度を調整しユーザー設定を記憶することができます。

(1) パフォーマンス：
 最高の冷却性能を出すように調整され、すべてのファンをその最高速度に調整し、わずかな秒で究極の空気の流れを実現します。ファンチャンネルは「H」とマークされます。

(2) サイレント：
 音を下げのために調整され、すべてのファンをその最小の速度に調整し、騒音を最小レベルに抑えます。ファンチャンネルは「L」とマークされます。

【Режимы】

Автоматический режим：
 интеллектуальное управление, автоматическая регулировка вращения всех вентиляторов в соответствии с показаниями температуры от термодатчика.

Ручной режим：
 полностью настраиваемая работа, возможность настройки скорости вращения отдельного вентилятора и сохранения настроек пользователя.

(1) Производительный режим：
 наивысшая производительность охлаждения, настройка высшей скорости вращения всех вентиляторов, максимальный поток воздуха в считанные секунды. Канал вентилятора будет обозначен как «H».

(2) Бесшумный режим：
 тихая работа, настройка минимальной скорости вращения всех вентиляторов, снижение шума до минимального уровня. Канал вентилятора будет обозначен как «L».

【Modlar】

Otomatik Zeka için ayarlanmıştır, tüm fanları termal probdaki sıcaklık okumasına göre otomatik olarak ayarlar.

Manuel：
 Tamamıyla özelleştirilebilir ayar, tek tek fan hızlarını ayarlamana ve kullanıcı ayarlarını kaydetmenize olanak tanır.

(1) Performans：
 En iyi soğutma performansı için ayarlanmıştır, tüm fanları en yüksek hızı ayarlayarak en üstün hava akışını yalnızca birkaç saniye içinde sağlar. Fan kanalı "H" ile işaretlenir.

(2) Sessiz：
 Sessizlik için ayarlanmıştır, tüm fanları en düşük hızlarına ayarlayarak gürültüyü en düşük düzeye indirir. Fan kanalı "L" ile işaretlenir.

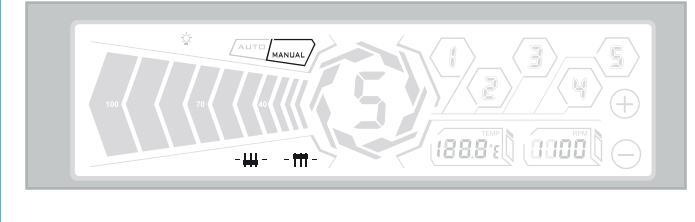
【โหมด】

อัตโนมัติ： การปรับจูนแบบอัจฉริยะ โดยปรับพัดลมทั้งหมดโดยอัตโนมัติตามอุณหภูมิที่อ่านค่าได้จากหัววัดความร้อน

ปรับเอง： การปรับจูนโดยกำหนดเองทั้งหมดช่วยให้ผู้ใช้สามารถปรับความเร็วของพัดลมแต่ละตัว และระบบจะจดจำการตั้งค่าของผู้ใช้ไว้

(1) ประสิทธิภาพ：
 การปรับจูนเพื่อประสิทธิภาพในการระบายความร้อนที่ดีที่สุด โดยปรับพัดลมทุกตัวให้มีความเร็วรอบสูงสุด ระบบจึงสามารถระบายอากาศได้อย่างมีประสิทธิภาพมากที่สุด ภายใต้อายุเพียงไม่กี่วินาที แชนแนลของพัดลมจะแสดงตัวอักษร "H"

(2) เงียบ：
 การปรับจูนเพื่อให้ระบบที่ทำงานเงียบที่สุด โดยปรับพัดลมทุกตัวให้มีความเร็วรอบต่ำสุด เพื่อลดเสียงให้อยู่ในระดับต่ำสุด แชนแนลของพัดลมจะแสดงตัวอักษร "L"



【Adjusting Fan Speed only under Manual Mode】

(1) 風扇轉速控制滑條：
 通過滑動手指標來增加或減少風扇速度

(2) 上下控制調整鍵：
 點擊加號和減號按鍵，以增加或降低風扇速度

【Adjusting Fan Speed only under Manual Mode】

(1) 风扇转速控制滑条：
 通过滑动手指标来增加或减少风扇速度

(2) 上下控制调整键：
 点击加号和减号按键，以增加或降低风扇速度

【ファン速度を調整する 手動モードに入っている場合のみ】

(1) ファン速度スライダー：
 指をスライドさせることで、ファン速度を上げたり下げたりします。

(2) 調整スイッチ：
 プラスとマイナスボタンをタップして、ファン速度を上げたり下げたりします。

【Настройка скорости вращения вентилятора только в ручном режиме】

(1) Ползунок скорости вращения вентилятора: проведите пальцем для повышения или понижения скорости вращения вентилятора.
 (2) Переключатель настройки: нажмите кнопки «+» и «-» для повышения или понижения скорости вращения вентилятора.

【Fan Hızını Ayarlama yalnızca Manuel Modda】

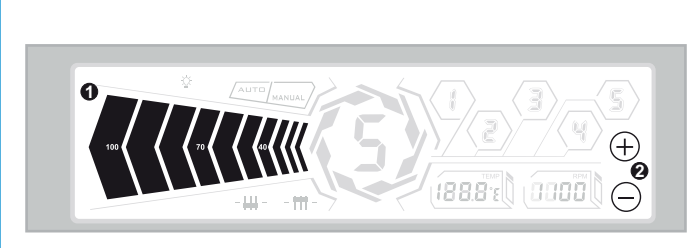
(1) Fan Hızı Kaydırma Çubuğu：
 Fan hızını artırmak veya azaltmak için parmağınızı kaydırarak ayarlayın.

(2) Ayar Anahtarı：
 Fan hızını artırmak veya azaltmak için alttaki artı ve eksiye dokununuz.

【การปรับความเร็วของพัดลม เมื่ออยู่ในโหมดปรับเองเท่านั้น】

(1) แถบเลื่อนปรับความเร็วของพัดลม: เลื่อนนิ้วของคุณไปมาบนแถบเลื่อนเพื่อเพิ่มหรือลดความเร็วของพัดลม

(2) สวิตช์ปรับ: และที่ปุ่มเครื่องหมายบวกและลบเพื่อเพิ่มหรือลดความเร็วของพัดลม



【屏幕亮度】

點選屏幕亮度調節鍵來調節屏幕亮度
 按住屏幕亮度調節鍵3秒可關閉屏幕；點擊屏幕任意區域可重新點亮

【報警】

(1) 風扇報警：
 當連接風扇出現故障，故障的風扇通道將閃爍，報警蜂鳴器啟動。按閃爍的圖標停止報警

(2) 溫度報警：
 當熱探針檢測的溫度超過規定值，溫度顯示的圖標會閃爍，報警蜂鳴器啟動。按閃爍的圖標停止報警
 報警蜂鳴器啟動時將先發出報警聲2分鐘，之後每2分鐘響一次，直到故障解決

【屏幕亮度】

点选屏幕亮度调节键来调节屏幕亮度
 按住屏幕亮度调节键3秒可关闭屏幕；点击屏幕任意区域可重新点亮

【报警】

(1) 风扇报警：
 当连接风扇出现故障，故障的风扇通道将闪烁，报警蜂鸣器启动。按闪烁的图标停止报警

(2) 温度报警：
 当热探针检测的温度超过规定值，温度显示的图标会闪烁，报警蜂鸣器启动。按闪烁的图标停止报警
 报警蜂鸣器启动时将先发出报警声2分钟，之后每2分钟响一次，直到故障解决

【スクリーンの明るさ】

ライトアイコンをタップしてスクリーンの明るさを調整します。
 ライトアイコンを3秒間押し続けると、スクリーンが無効になります。スクリーンをタップするとディスプレイが元に戻ります。

【警告アラーム】

(1) ファンアラーム：
 接続されたファンが故障すると、故障したファンチャンネルが点滅し、アラームがビープ音を出します。点滅しているアイコンを押すと、アラームは停止します。

(2) 温度アラーム：
 熱プローブが規定値を上回る温度を検知すると、温度ディスプレイアイコンが点滅しアラームがビープ音を出します。点滅しているアイコンを押すと、アラームは停止します。
 アラームは初めは2分間鳴り続け、それから故障が直るまで2分おきに高い音を出します。□

【Яркость экрана】

Нажмите значок подсветки для настройки яркости экрана.
 Нажмите и удерживайте значок подсветки нажатым в течение 3 секунд, чтобы выключить экран; нажмите на экран, чтобы включить его.

【Предупредительная сигнализация】

(1) Сигнал вентилятора: в случае выхода подключенного вентилятора из строя канал этого вентилятора будет мигать и будет подаваться звуковой сигнал. Нажмите мигающий значок, чтобы остановить сигнал.
 (2) Сигнал температуры: когда термодатчик определяет выход температуры за пределы заданного значения, значок индикатора температуры будет мигать и будет подаваться звуковой сигнал. Нажмите мигающий значок, чтобы остановить сигнал. Сигнал изначально подается в течение 2 минут, затем повторяется каждые 2 минуты до устранения причины сбоя.□

【Ekran Parlaklığı】

1Işık simgesine dokunulduğunda ekran parlaklığı ayarlanır.
 1Işık simgesi 3 saniye basılı tutulduğunda ekran devre dışı bırakılır; ekrana dokunulduğunda tekrar açılır.

【Uyar Alarmı】

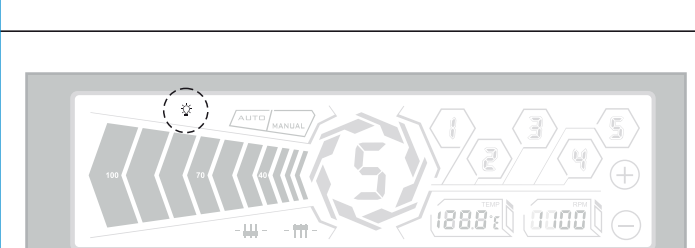
(1) Fan Alarmı：
 Bağlı bir fan anızalandığında, arızalı fan kanalı yanıp söner ve alarm sesi duyulmaya başlar. Alarmı durdurmak için yanıp sönen simgeye basın.
 (2) Sıcaklık Alarmı：
 Termal prob, sıcaklığın tanımlanan değeri aştığını algıladığında sıcaklık ekranı simgesi yanıp söner ve alarm sesi duyulmaya başlar. Alarmı durdurmak için yanıp sönen simgeye basın.
 Alarm, arıza durumu çözülmünceye kadar başlangıçta 2 dakika uyarı sesi çıkarır ve her 2 dakikada bir civtı sesi çıkarır.

【ความสว่างของหน้าจอ】

แตะที่ ไอคอนรูปหลอดไฟ เพื่อปรับความสว่างของหน้าจอ และที่ ไอคอนรูปหลอดไฟค้างไว้ 3 วินาที เพื่อปิดใช้งานหน้าจอ และที่ หน้าจอ เพื่อกลับมาสว่างผลบนหน้าจอ

【สัญญาณเตือน】

(1) สัญญาณเตือนของพัดลม เมื่อพัดลมที่เชื่อมต่อไม่ทำงาน แชนแนลของพัดลมจะกระพริบ และสัญญาณเตือนจะเริ่มส่งเสียงเตือนเป็นปี่กุดที่ ไอคอนที่กระพริบอยู่ เพื่อยหยุดสัญญาณเตือน
 (2) สัญญาณเตือนของอุณหภูมิ: เมื่อหัววัดความร้อนวัดค่าอุณหภูมิได้เกินค่าที่กำหนดไว้ ไอคอนแสดงอุณหภูมิจะกระพริบ และสัญญาณเตือนจะเริ่มส่งเสียงเตือนเป็นปี่กุดที่ ไอคอนที่กระพริบอยู่ เพื่อยหยุดสัญญาณเตือน
 ในตอนต้น สัญญาณเตือนจะส่งเสียงเตือนเป็นปี่กุดเป็นเวลานาน 2 นาที และจากนั้นจะส่งเสียงมีปี่กุด 2 นาที จนกว่าการทำงานล้มเหลวจะได้รับการแก้ไข



【屏幕亮度】

點選屏幕亮度調節鍵來調節屏幕亮度
 按住屏幕亮度調節鍵3秒可關閉屏幕；點擊屏幕任意區域可重新點亮

【報警】

(1) 風扇報警：
 當連接風扇出現故障，故障的風扇通道將閃爍，報警蜂鳴器啟動。按閃爍的圖標停止報警

(2) 溫度報警：
 當熱探針檢測的溫度超過規定值，溫度顯示的圖標會閃爍，報警蜂鳴器啟動。按閃爍的圖標停止報警
 報警蜂鳴器啟動時將先發出報警聲2分鐘，之後每2分鐘響一次，直到故障解決

【屏幕亮度】

点选屏幕亮度调节键来调节屏幕亮度
 按住屏幕亮度调节键3秒可关闭屏幕；点击屏幕任意区域可重新点亮

【报警】

(1) 风扇报警：
 当连接风扇出现故障，故障的风扇通道将闪烁，报警蜂鸣器启动。按闪烁的图标停止报警

(2) 温度报警：
 当热探针检测的温度超过规定值，温度显示的图标会闪烁，报警蜂鸣器启动。按闪烁的图标停止报警
 报警蜂鸣器启动时将先发出报警声2分钟，之后每2分钟响一次，直到故障解决

【スクリーンの明るさ】

ライトアイコンをタップしてスクリーンの明るさを調整します。
 ライトアイコンを3秒間押し続けると、スクリーンが無効になります。スクリーンをタップするとディスプレイが元に戻ります。

【警告アラーム】

(1) ファンアラーム：
 接続されたファンが故障すると、故障したファンチャンネルが点滅し、アラームがビープ音を出します。点滅しているアイコンを押すと、アラームは停止します。

(2) 温度アラーム：
 熱プローブが規定値を上回る温度を検知すると、温度ディスプレイアイコンが点滅しアラームがビープ音を出します。点滅しているアイコンを押すと、アラームは停止します。
 アラームは初めは2分間鳴り続け、それから故障が直るまで2分おきに高い音を出します。□

【Яркость экрана】

Нажмите значок подсветки для настройки яркости экрана.
 Нажмите и удерживайте значок подсветки нажатым в течение 3 секунд, чтобы выключить экран; нажмите на экран, чтобы включить его.

【Предупредительная сигнализация】

(1) Сигнал вентилятора: в случае выхода подключенного вентилятора из строя канал этого вентилятора будет мигать и будет подаваться звуковой сигнал. Нажмите мигающий значок, чтобы остановить сигнал.
 (2) Сигнал температуры: когда термодатчик определяет выход температуры за пределы заданного значения, значок индикатора температуры будет мигать и будет подаваться звуковой сигнал. Нажмите мигающий значок, чтобы остановить сигнал. Сигнал изначально подается в течение 2 минут, затем повторяется каждые 2 минуты до устранения причины сбоя.□

【Ekran Parlaklığı】

1Işık simgesine dokunulduğunda ekran parlaklığı ayarlanır.
 1Işık simgesi 3 saniye basılı tutulduğunda ekran devre dışı bırakılır; ekrana dokunulduğunda tekrar açılır.

【Uyar Alarmı】

(1) Fan Alarmı：
 Bağlı bir fan anızalandığında, arızalı fan kanalı yanıp söner ve alarm sesi duyulmaya başlar. Alarmı durdurmak için yanıp sönen simgeye basın.
 (2) Sıcaklık Alarmı：
 Termal prob, sıcaklığın tanımlanan değeri aştığını algıladığında sıcaklık ekranı simgesi yanıp söner ve alarm sesi duyulmaya başlar. Alarmı durdurmak için yanıp sönen simgeye basın.
 Alarm, arıza durumu çözülmünceye kadar başlangıçta 2 dakika uyarı sesi çıkarır ve her 2 dakikada bir civtı sesi çıkarır.

【ความสว่างของหน้าจอ】

แตะที่ ไอคอนรูปหลอดไฟ เพื่อปรับความสว่างของหน้าจอ และที่ ไอคอนรูปหลอดไฟค้างไว้ 3 วินาที เพื่อปิดใช้งานหน้าจอ และที่ หน้าจอ เพื่อกลับมาสว่างผลบนหน้าจอ

【สัญญาณเตือน】

(1) สัญญาณเตือนของพัดลม เมื่อพัดลมที่เชื่อมต่อไม่ทำงาน แชนแนลของพัดลมจะกระพริบ และสัญญาณเตือนจะเริ่มส่งเสียงเตือนเป็นปี่กุดที่ ไอคอนที่กระพริบอยู่ เพื่อยหยุดสัญญาณเตือน
 (2) สัญญาณเตือนของอุณหภูมิ: เมื่อหัววัดความร้อนวัดค่าอุณหภูมิได้เกินค่าที่กำหนดไว้ ไอคอนแสดงอุณหภูมิจะกระพริบ และสัญญาณเตือนจะเริ่มส่งเสียงเตือนเป็นปี่กุดที่ ไอคอนที่กระพริบอยู่ เพื่อยหยุดสัญญาณเตือน
 ในตอนต้น สัญญาณเตือนจะส่งเสียงเตือนเป็นปี่กุดเป็นเวลานาน 2 นาที และจากนั้นจะส่งเสียงมีปี่กุด 2 นาที จนกว่าการทำงานล้มเหลวจะได้รับการแก้ไข



【溫度設定】

點選溫度顯示圖標可切換溫度單位：攝氏或華氏
 按住溫度顯示圖標3秒鐘可設定溫度報警警戒值

【温度设定】

点选温度显示图标可切换温度单位：摄氏或华氏
 按住温度显示图标3秒钟可设定温度报警警戒值

【温度設定】

温度ディスプレイアイコンをタップすると、温度単位が摂氏と華氏に切り替わります。
 温度ディスプレイアイコンを3秒間押し続けると、温度アラームの警告値が変わります。

【Настройка температуры】

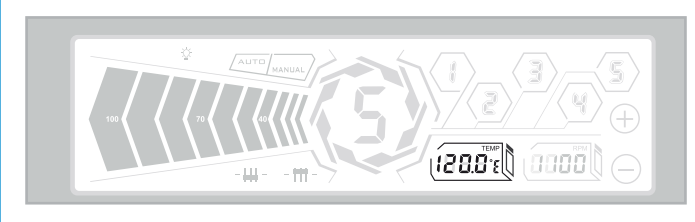
Нажмите значок индикатора температуры, чтоб изменить единицу измерения температуры по шкале Цельсия или Фаренгейта.
 Нажмите и удерживайте значок индикатора температуры нажатым в течение 3 секунд, чтобы изменить значение предупреждения для сигнала температуры.

【Sıcaklık Kurulumu】

Sıcaklık ekranı simgesine dokunulduğunda, sıcaklık birimi Celsius ile Fahrenheit arasında değişir.
 Sıcaklık ekranı simgesi 3 saniye basılı tutulduğunda, sıcaklık alarmı uyarı değeri değiştirilebilir.

【การตั้งค่าอุณหภูมิ】

แตะที่ ไอคอนแสดงอุณหภูมิ เพื่อเปลี่ยนหน่วยของอุณหภูมิระหว่าง องศาเซลเซียสและองศาฟาเรนไฮต์ และที่ ไอคอนแสดงอุณหภูมิค้างไว้ 3 วินาที เพื่อเปลี่ยนค่าสัญญาณเตือนของอุณหภูมิ



【回復出廠預設】

按住風扇組數顯示區圖標3秒鐘可回復出廠預設值

【回复出厂默认】

按住风扇组数显示区图标3秒钟可回复出厂默认值

【デフォルトにリセット】

ファンチャンネルのディスプレイアイコンを3秒間押し続けると、工場出荷時の設定に戻ります。

【Восстановление настройки по умолчанию】

Нажмите и удерживайте значок индикатора канала вентилятора нажатым в течение 3 секунд, чтобы восстановить заводские настройки.

【Varsayıllana Sifirla】

Fabrika varsayıllan ayarlarını geri çağırılmak için fan kanalı ekranı simgesini 3 saniye basılı tutunuz.

【รีเซ็ตเป็นค่าเริ่มต้น】

แตะที่ ไอคอนส่วนแสดงแชนแนลของพัดลมค้างไว้ 3 วินาที เพื่อเรียกคืนค่าเริ่มต้นจากโรงงาน